神戸つ子川県楽部

神戸っ子倶楽部新会員 継続会員ご案内

■神戸っ子俱楽部では、ただ今会員を募集しています。会員の方には「月刊神戸っ子」を1年分お届けします。また、神戸っ子俱楽部の会報として、「月刊神戸っ子」の誌面上に、「神戸っ子俱楽部ニュース」を毎月掲載、会員の動きなど様々な情報を提供します。さらに年2回、文化性の高いイベント(コンサート、美術展、演劇など)に特別割引または無料でご招待いたします。年会費(入会金を含む)は1万円です。

神戸を愛する人たちのカルチャークラブ「神 戸っ子俱楽部」。 あなたも ご入会になって豊か な神戸っ子ライフをお楽しみになりませんか。

会員の方は有効期限をお確めのうえ、継続会 員として年会費をお納めください。

□入会申込・お問合せは---

〒650 神戸市中央区東町113-1 大神ビル9 F TEL・078-331-2246 FAX、078-331-2795

★ Kobecco club 会員情報

月刊神戸っ子'94新年会・第18回神戸文学賞授賞式

日 時 平成6年1月18日(火) 午後6時30分

会 場 生田神社会館 4 Fホール

お越し下さい。

会 費 ¥10,000 (一般) ¥ 9,000 (神戸っ子倶楽部員) 会員の皆様、お豚い合わせの上、ぜひ プログラム

- 1. 祝舞 義太夫 "寿三番叟" 立方 若柳吉金吾
- 1. 祝歌 大和楽 "二日月" "麦笛" 大和三千世社中
- 1. 第18回神戸文学賞授賞式・受賞者/宮城ゆみ子
- 1.創作歌謡 "飛ベ火の鳥" "限りなく神戸を愛す" 作詞/小泉美喜子 作曲/小野瀬恒一 歌/松本幸三・矢野正文・田淵幸三 ピアノ/安藤義則









若柳吉金吾

大和三千世

松本 幸三

神戸カメラミュージアム 企画展: カメラ大国へのスタート 第1回

焼け跡からの芽生え



1993年12月14日 ▶ 1994年 5月29日

入館料/一般 300円 小·中学生 200円

上記チケットを会員の方10組20名様にプレゼント致します。締切は1月10日着。

'94年神戸っ子カレンダー プレゼント



石阪春生画伯の絵によるお洒落 で素敵なカレンダーです。

上記カレンダーを会員の方5名様にプレゼント致します。締切は1月10日着。

■上記プレゼントを御希望の方は、ハガキに住所・氏名・会員No.・電話番号・希望のプレゼントを明記の上、〒650 中央区東町113-1 大神ビル9F月刊神戸っ子・神戸っ子倶楽部まで

月刊神戸 っ子主催〈第18回〉

作品募集地域を西日本より全国に広げました。 ので、ここに発表します。<授賞式は1月18日(火) が寄せられ、 び「神戸女流文学賞」を創設し、第12回目より、 昭和51年、 別記の選考委員により最終選考を行い、 小誌は創刊15周年記念事業として、 第18回作品募集は、 作家を志す有為の新人に新しく道を開くために「神戸文学賞」およ さらなる質の向上を図るため、 左記の作品を第18回の受賞作、 生田神社会館にて行います> 昨年8月末に締切り、 両賞を「神戸文学賞」に一本化し、 佳作、選外佳作と決定しました 全国各地から多数の応募作

受賞「駆け落ち」



ミュウ(らく・みゅう)

歴ン

<受賞のことば> 座に参加してから。 年結婚後、NHK文化センターの、小説作法の講 務した。小説に取り組みはじめたのは、一九八七福岡県生まれ。専門学校卒業後、旅行会社に動

から感謝しています。 とれまで私を支え、指導してくださった方々に心 入れられずにいます。この私?に、賞?を?…! 実はまだ、受賞したということを、上手に受け とれからも書き続けます。

佳作 「イノ セン 佐々木 モラ ル 湘 (ささき・しょう) マミー

△略

歴ソ



年で三年め。 学校職員。二十年ぶりに創作に手を出し始め、 大学大学院単位取得退学。現在、兵庫県下の私立 <受賞のことば> 一九五〇年大阪府生まれ。一九七七年関西学院

かうつつか。もう小説書くのはやめにしよう、と と、と帰宅早々蒲団を引き被った矢先の電話。 の「決意」をまた鈍らせます。 済ませてほろ酔いかげんで、今日は早く寝ようっ 十二月、何回目かの忘年会を(それも昼から) 39

選外佳作

「葬送」北原文雄〈兵庫県〉

受賞候補作

「月の石」南果歩へ東京都ン 面(おもて)」

エンゲージ・ブルー」 高野麻葱<滋賀県>

沢木 涼<京都府>

時のおどり」 守田陽一〈兵庫県〉

ンセットカラーの心」 高嶋てつお〈兵庫県〉

田吉義明八長崎県

※選考委員

芳

承 博

「今年は特にハイレベルだ」

激論の末、受賞作品決定。

----文章力と構成を評価

「駆け落ち」

小誌主催の「第18回神戸文学小誌主催の「第18回神戸文学賞」の最終選考に残ったのは9編。5、最終選考に残ったのは9編。選考委員が三方とも「今年、こん弦に読みごたえのある作品が集まなに読みごたえのある作品が集まった。

選考に費やされた時間はこれまでで最も長く、もめにもめた末、でで最も長く、もめにもめた末、女性の受賞となったが、佳作をはなめ、他の作品も決してひけをとじめ、他の作品も決してひけをと

B 今年の神戸文学賞は本当にレベルの高い作品が揃っています。ベルの高い作品が揃っています。ベルの高い作品が揃っています。 どいいですね。 どれを取っても不服は言えませんれを取っても不服は言えませんれを取っても不服は言えません



第18回神戸文学賞選考座談会 左から武田芳一氏、杜山悠氏、鄭承博氏。 「今年はレベルの高い作品ばかり!」、選考会は思いのほか白熱 約3時間もの間、討論が展開された。

抜けていると思います。 道具を使うのもうまい。普通、 非常にうまくて、構成もいい。 の内容をあんなに短く、表現でき イモラル・マミー」です。 一番ひかれたのは「イノセント・ そうですね。その中でも、 今までの作品の中でもずば 文章が

がして。 C んな短い中で書けるのは、すごい れしてて、宙に浮いたような感じ 母親の浮気など、ちょっと現実離 は少し抵抗を感じました。 いるところがいいですね。 主人公が冷ややかな眼で見て でもあの複雑な世界をあ ホモや でも私

に力を入れるのか。そういう作者 なのに、 いところがあります。 いましたが、ちょっと納得できな 僕も最初はこれがいい どうして、こうい 非常に達筆 う内容 なと思

姿勢が気になります。 「駆け落ち」もよかったですね

成に力を入れてますね。

暗示されているのはうまい。



博氏

C のがい ラチラ出しながらも、 りますけどね。 入れたのも実に効いてい の場面は出さない。 った人たちに目を注いで描いた 少々、 関ケ原の合戦の時代の底辺に 文章力では最高だと思 作りすぎている感もあ 題名に関ケ原の年号を 関ケ原の合戦をチ それでいてよ 結局、 ます。 戦い V ま

で納得できました。 解明され、 出るお寺と関連づけて、 よかったですね。 れだけクールだった理由も最後に かるようになっている。 確かに物語性として、 あの作品の良さもあれ 最後にお化けが 全体が分 足軽があ とても

ん書き込んできた人だと思います この作者は力がある。ずいぶ 時のおどり」はどうですか

でしょうか。

私は日本の文学の中

どうしてあんな内容を書くの

読み手が同じ位置にいないと私は に立って、見下した感じで書いて のですが、作者が作品の中で優位 あるのでは…。 やですね。 いつも気になるところがある この作品もそういう範疇に やはり、 書き手と

「面」はどうか

もい 強い。 た。 この作品はいただけました。 ですが、 父と母はいわば戦争の被害者 いんじゃないか、 私は非常に好感が こういう人が世の中にいて その中で母が非常に我慢 という点 ま 7

るが、 て、 ない気がします。 今ひとつ見えないところがある。 い作品なんだけど、ちょっと足り 人物のあり様もよく書けてい 母と娘が非常によく似た生き 選考に残っているだけの、 主人公の由美の心の動きが 重厚な感じがし V

思うけれど、 と思います。 由美を中心に書いているようだ 方をしています。この作品は娘の てほしいですね。 母の愛の方がよく書けている また、 もっと文章を洗練し いい作品だと

に格調高い作品だと思いますが、 や人生を考える点において、 かがですか。 まず問題となる主題を投げつ 僕は「葬送」が、 IJ アリ 非常 ズム

になり足らないと思います。 けてきたのはいいが、 ただ、 小説 エッ





杜山 悠氏

に出してほしいですね。に出してほしいですね。を生に出さず、感動を先に出さず、感動を先に出さず、感動を先に出さず、感動を先に出してほしいのに、なぜ小説

A 人生はさもあらんというのを教えられるような気はするが、この小説の主題は、日本の伝統の中で生きてきた人でこその特異性であって、そうでない人にとっては、あまり執着しない内容ではないかと思います。

ら伸びる人だと思います。 実に気楽に書いてますね。これか B 「エンゲージ・ブルー」は、

C 現代社会をよく表現してます

B でも、この作品は破綻が目立 る主人公が抵抗にあってもろく崩 れるが、それは自我じゃない。だ れるが、それは自我じゃない。だ

A 最後に会社をクビになったかもしれませんね。そうなれば、こちにれませんね。そうなれば、こちにれませんね。そうなれば、こちかもしれません。

C そうですね。とてもおもしろがちょっと常奢的で陳腐です。 がちょっと常奢的で陳腐です。

悪いですね。

B 女優さんが書いていることを もよく書けていましたね。文章は もよく書けていましたね。文章は かな感じがします。

C 一番清潔な作品ですね。最後に月の石を見る所で終わるのに に月の石を見る所で終わるのに

A 私は、感覚的にちょっと我々 とは違うような気がするので、ど ともなっと我々

 \mathbf{B}

うーん、意見が分かれて、選

B 私は、女優さんというのを全く関係なしでこの作品を評価してます。少女の頃のことを、とてもます。少女の頃のことを、とてもます。少女の頃のことを、とてもます。少女の時代からずうっさんの電話を少女の時代からずうっとためてきて書いた人として感動とためてきて書いた人として感動しましたね。

ラーの心」はどうですか。
ちませんからね。「サンセットカちませんからね。「サンセットカカー」

B 一生懸命、まじめに書かれた

ける人じゃないでしょうか。



武田 芳一 氏

作品として私は敬意を表したいで

「葬送」を評価していますが。を選ぶのは本当に大変です。私はを選ぶのは本当に大変です。私は

A 私は文章と構成などが抜きん 出ている点で、「イノセント・イモ 出ている点で、「イノセント・イモ

力と品格 から見て、「駆け 落ち」を推しますが、いかが で しょ うを推しますが、いかが で しょ う

せんが…。

B 今、日本では、時代小説が低 送しています。その中で「駆け落 送しています。その中で「駆け落

A 「イノセント・イモラル・マ いに構成はしっかりし てい ますかに構成はしっかりし てい ますかに構成はしっかりしています

B では受賞作品を「駆け落ち」、 佳作を「イノセント・イモラル・ いうことで、よろしいで しょ う

C 今年の作品のレベルから見る と、来年もどんな作品が出てくる

第18回神戸文学賞受賞

慶長五年九月十五日

徳喜





ひと月前

橋田市右衛門は、 屋敷の横手にある井戸端に、裸で立

あげたばかりの髪を梳いていた。 水浴びをしたあとの濡れた体を拭き、 それから、

夜更けだが、月が明るい。

髪を額の生え際から、後ろへ、後ろへと梳いていく。 十近い歳だが、 髪が黒々と光った。肩までとどいた髪。長くのばした前 うつむき加減の市右衛門が、ゆっくり櫛を動かすと、 白髪はみえない。

> いる。 草むらで鳴く虫が、 間もなく夏が終わることを教えて

髪を梳きおえると、櫛を持ったまま、月を見上げた。 面長の顔のなかに小さな目と、尖った鼻があり、 市右衛門の顔が月の光りに照らされた。 頰は

上がったほくろがある。 痩せている。 右目の下に、あずきほどの大きさの、 盛り

背は高く、 しばらく月を眺めてから、下を向いた。ため息をつき まばたきをした。長い睫がゆっくりと動いた。 日に焼けにくい質で、肌はしろい。

へと。

妻のさなえだった。

足元にある桶に、手をのばそうとするのを見ると近づいさなえは、市右衛門が月から目を離して腰をかがめ、

「旦那さま、あとは私が」

「ああ」

市右衛門は不意をつかれて、困ったような、あやふや

「私が片付けておきます」

きっぱりとした言い方になった。

市右衛門はそれ以上、何も言わず、屋敷に入っていった。彼は無口だった。

を投げ込んだ。

(あの人にとって、あたしは何なんやろ)のあるひろい額と、切れ長の鋭く光る目をもっている。 かまるいろい額と、切れ長の鋭く光る目をもっている。 かまるい。

汚れをこそぎ落とすようにして、洗った。る、真新しい桶にそそいだ。そして素手に力をいれて、さなえは汲み上げた水を、市右衛門が大切に使ってい

水が、辺りに激しく撥ねた。

市右衛門は毎日、水浴びをして髪を洗う。だが、さなえに手伝わせることはない。さなえの知らない間に、済

自分で髪を結い、着物を着替え、寝床をととのえ、朝

ない。はなはさなえのために、雇われている。下女がいるが、市右衛門がはなになにかを命じることは下女がいるが、市右衛門とさなえのほかに、はなという名の

村に移ったのが三年前。その一年後、足軽頭の市右衛門河内国から、鉄砲鍛冶の兄と共に、この美濃国の岩手さなえは後妻だった。

まじめの頁、市右衛門が身の回りのである衛門との生活は二年になる。の申し出をうけて、夫婦になった。

はじめの頃、市右衛門が身の回りのことをさせないのはじめの頃、市右衛門が身の回りのことをさせないの

ばで生きていくのだと、決心してそうした。すでに生娘夜着のなかにはいっていった。これから先、この人のそ祝言をあげた日の夜、さなえは自分から、市右衛門のだが、すぐに、そうではないと思いだした。

つけた。市右衛門はさなえを静かに抱いた。さなえは豊かな胸を、市右衛門の骨張った背中におし

ではなかった。

そのことに不満を感じるようになった。とめてくることはなかった。三月ほどたったころから、とめてくることはなかった。三月ほどたったころから、さなえをもば、さなえのほうで、市右衛門のほうから、さなえをも

なよれば、これと、 あまで、 方方両月が本となれてい、 どうでもいい女を、市右衛門は妻にしたのだと思った。 夫婦になる前から疑っていたことだった。

るのを、待った。毎夜、市右衛門が体を寄せてく

せても、市右衛門は手にさえ触れようとしない。たし、遠出をすることもあったが、久しぶりに顔をあわた軽を指揮して、数日、屋敷をあけることは度々あっ

兄にも誰にも打ち明けなかった。たとえ誰かに話した日毎にさなえの苛立ちは、増していった。

言われかねないと思っていた。

由を尋ねた。 衛門の胸にしがみついた。なぜ抱いてくれないのか、理 衛門の胸にしがみついた。なぜ抱いてくれないのか、理

抱かれながら、重ねて理由を尋ねてみたが、無駄だった。市右衞門は何もこたえずに、ただ、さなえを抱いた。

うな感覚に襲われた。 に、さなえは自分ひとりが、 市右衛門と、体と体を結びながら、その事とは裏腹 深い沼に沈められていくよ

市右衛門の抱き方は、心の底を見られまいとしているか 本心から、そうしたいと思っていないような気がした。 のように、ぎこちなく、 から、さなえの体に手を伸ばしてくるようになったが、 それからは、時折、 思い出したように市右衛門のほう いつも静かだった。

を感じるようになった。 市右衛門が身の回りのことをさせないことにも、 自分は妻なのだと、 さなえは思った。

ない、 男に、裏切られた。男は、さなえがいながら、ほかの女 が起こる。短い期間で、それが繰り返されると、 と関係し、子を孕ませ、その女と夫婦になったのだった。 量が増え、暮らしが上向きになった頃、初めて抱かれた と貧しさのなかで、兄と生活した。やがて、兄の仕事の さなえの父と母は、次々と急に、亡くなった。淋しさ 穏やかな暮らしを手にいれると、急に、悲しい出来事 市右衛門に対する不満は、 平凡な日が続くことに、 少しづつ膨らんでいった。 恐れを感じるようになっ

さなえは平穏の中にある悲しみの芽を、 いつも摑んで

> も、不満を感じていたかった。 った。人の情に甘えるのが、いやだった。 いたかった。不幸せに慣れていたかった。どんな時で なまぬるい幸せがいやだ

さなえが妻になって一年後、 兄の辰吉が他界した。

喉の渇きをいやすためだった。 さなえは、 また、 井戸に釣瓶を放り投げ

元を濡らした。 汲み上げた水を、 口のなかに入りきらない水が、顎から首へつたい、 じかに唇をあてて飲みはじめた。苔の匂いがした。 むしょうに喉が渇いていた。そのうち、 片手で掬って飲み、また掬って飲ん

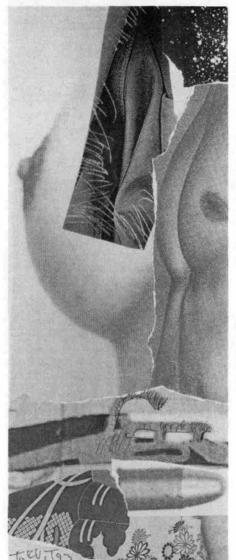
開けた。まだ喉の渇きは、おさまってはいなかった。 さなえは戸の敷居の手前から、薄暗い屋敷内を見渡し 飲み干すと釣瓶を置いて、洗った桶を井戸に立て 顎からしたたる水滴をぬぐいもせずに、屋敷の戸を

すれば…) (ここには食べ物も着る物も充分にある。 ここに居さえ

家を支える太い柱と梁に目をとめた。

夫とは別の男、為助のの、汗臭い体臭を思い出しなが さなえは、なかに入った。





ていた。市右衛門は寝床のそばに座って、火縄銃の手入れをし

「済まぬ」

手入れを続けながら、胸の奥に物が詰まっているよう

「えっ

る声で言った。
さなえは立ち止まり、市右衛門を見た。髪をまとめて、頭のいちばん高い所でくくって、短く垂らしている。頭のいちばん高い所でくくって、短く垂らしている。

「桶のことだ」

「あっ、はい」

だけが、衝立からはみでていた。まわり、さなえは着物を着替えた。ちょうどさなえの頭まわり、さなえは着物を着替えた。ちょうどさなえの頭

「どうぞ、なんでも言いつけて下さいまし」

「んん」

市右衛門は正座をしたまま銃をかまえて、傍らの、油におろして磨きはじめた。

いつも、身近なところに自分の火縄銃を置いていて、わらなえは着替え終えていたが、衝立の後ろにいて、わさなえは着替え終えていたが、衝立の後ろにいて、わさなえは着替え終えていたが、衝立の後ろにいて、わざと、邪魔をしようと声をかけた。

門のとでは、違うと思っていた。
市右衛門は憑かれたように、手を動かしている。
市右衛門の火縄銃に、触れたことがなかった。
鉄砲を手にとって眺めたことは、幾度となくあったた。
鉄砲を手にとって眺めたことは、幾度となくあった

右衛門とは、違う。

・古なえが幼いころ亡くなった父は、刀鍛冶だった。刀を飲砲も人を殺す道具だが、父と兄は誰か人を殺したくなった父は、刀鍛冶だった。刀

につけたことがなかった。木綿は高価で、さなえはまだ身綿の布でくるみ始めた。木綿は高価で、さなえはまだ身

て、尋ねた。 て、尋ねた。 で、尋ねた。

市右衛門は黙っている。さなえは、薄笑いをうかべな

癖がついたのでしょ」
「旦那さまが、ご自分のことを、みな、やっておしまい

から少し離れたところに置き、つぶやいた。

「そうかもしれん」

右目の下のほくろが、震えている。明かりを吹き消す市右衛門の顔が、こわばっている。

部屋は暗くなった。

すると、さなえは殻から抜け出るように、着物を脱いすると、さなえは殻から抜け出るように、着物を脱いすると、さなえは殻から抜け出るように、着物を脱いた。

市右衛門は動かない。

くのを感じた。
さなえは市右衛門の検温が、徐々にあがっていかな体を重ねた。市右衛門の体温が、徐々にあがってい

さなえは思わず、声をあげた。

えは市右衛門のなかに、埋もれていった。く手立てはないのだと、自分にいいわけしながら、さなこうするよりほかに、二人のあいだをつなぎとめてお

3

神戸っ子と

神戸文化ホールPG 神戸ハーバーランドニュ 神戸ハーバーランドニュ

2 テ

オ

タニ

N

神戸っ子は左記の書店

で

+

>

ブッ

2

ス

兵庫県民会館

ととろで… in

トリエよしこ

ファミリア北野坂ハウスそどう神戸店美術画廊 フティック魔女

神戸ポート オリエン ボテルゴーフルリッツ ホテルゴーフルリッツ ホテルオ戸 カンドンホテル ホテル カーミナルホテル カーミナルホテル 神戸北野ホテル 雅叙園ホテル ホテル全但 ホテル三宮セント グリーンヒルホテル テ in エンタルホテル アオリエンタルホテル トピア ホ リップル テ ラル

神戸西武百紀神戸阪急 カイザー 兜子館 郵便振替口 1年分 4500円 東京宝塚劇場宝塚センター 珈琲俱楽部 クラブ小万 B ミナス神戸 イジ芦屋店 + しむら珈琲各店 AR ノン ム・キ 座神戸 貨店 ンテ 4 5 1

★神戸市

灘区

ジュンク堂書店 ホンジョー ラブリー元町

ジュンク堂住吉店 甲南大学生協 御影ブックス 甲南ブッ 御彩宝盛館 キティ 北村書店 本山宝盛館 小原光文堂 ウオザキ書店

ブックフォ 南天荘書店 雄倉書店

7

AZ

流泉書房

ペブッ 屋

ス

7

クスのじぎ カリ南天荘

三宮ブ

7 米

2

ス 7 7

ぶっく. ★神戸市北区 香山書店 日東館垂水店

U

2

朝

H

A 神神淀行山森望森百米元宫宫牧松藤福坂畑野西難成灘 9 一子敏郎功還梅人 6

★発行に

3

3 お世話

だい

重 11

出版澤川奈木

- 生武郎降雄

虎四

昌豐

紀子-けられた笑顔だけが永遠。 <沢村けられた笑顔だけが永遠。 <沢村は日にでくるライター型の隠しメラとかもあった。 印画紙に焼きメラとかもあった。 の画紙に焼きがしている。 と言ってきかない 日。 新年いく《と言ってきかない 日。 新年のく《と言ってきかない 日。 新年のく《と言ってきかない 日。 新年のいく《と言ってきかない 日。 新年のいく《と言ってきかない 日。 新年のいく《と言ってきかない 日。 新年のいく《と言ってきかない 日。 新年のいく《と言ってきかない 日。 新年のいく《と言ってきかない 日。 新年のいく《と言う》には、『日本のは『日本の記録』のは、『日本の記述』のは、 ★激動の一年もあと少し。 大変動の一年もあと少し。 し気持ちで新年を迎える。<塚原>れた。作品集に携わり素晴らしい芸術に触★昨年はファッション作品集と陶器 本年も宜敷くお願いします<佐井ソっとしなやかに、もっとしたかかに、もっとしたたかに、今年のテーマとしたい。つまり %をよく見た。その中の一作品の題名をよく見た。その中の一作品の題名を 今年のテーマとしたい。つまり"もよく見た。その中の一作品の題名を★学生時代に藤田敏八監督の映画を 都市イメージを…。 新しい年に向けて、力を尽くいってからの大逆転もありうるの一年もあと少し。ロスタイ 。 山と海と空の町で国際 トシティの名を早くきざ ン。世界地図の中に神戸 <小泉美喜子</p> 焼き付カ 公佐井>

月本崎花永地崎

美泰辰

小木木上川川嘉柏貝貝小鬼小牛上櫟石石石有荒朝青

一喜俱吉達茂信

辺崎川橋尾谷馬

智太四臣子作司孟子夫郎孝俊廉郎

定襄辰冬高統震惇廣太

民夫郎義朗司男

泉下口林瀬上納井原原野塚田尾島木野

長中中中永外土筒津陳田田滝高妹新司塩

子勉六

澤西内内田島井井高

昭勝力切郎吉子隆

長哉恭

戸 青川吉田

百 年

リプロ

なかやま書店

市店

カスガノ書店

ジュンク堂学園都 ★神戸市西区

*神戸市東灘区

雅・宝文館 神戸大学生協 海文堂 宝文館 ★神戸市中央区 フォレスタ南天荘 2 プ 2 ス

> 花咲く街角 隆司書房 神文館メト ★神戸市兵庫区

華文堂

アイビー 夙川書店

п

店

千種書房

★西宮市

漢口堂書店三宮店 博文堂書店 源氏書房須磨寺店 すま書房 ★神戸市須磨区 高田屋書店

日東館長田店 前川書店 合城屋書店 かもめ書房

川瀬書店

青楓堂書店

ブックスヴ

1

ラ

オサイ

★神戸市長田区

甲南堂

クス

日東館書林

丸善

流泉書房 ★神戸市垂水区 **芦屋宝盛館** キリン堂書店 ★芦屋市

木村書店 大利昭文堂 ブックスア ★加古川市 ★明石市

三耕堂 群文館 ル ファ

★新年あけまして をにオープン。 もエアポートシン。 もエアポートシン。 もエアポートシン。 もエアポートシン。 もエアポートシン。 もエアポートシン。 もエアポートシン。

おめ

でとうござ

関西国際

空港

き神港が

プルの年に

た。おめでとうございます。^ ん。とっても清楚なステキなん。とっても清楚なステキな は」に変えた。一 が治りましたけど。 大鼻血が出た。久し振である。「若 大鼻血が出た。人し振である。「若 して、今年はイイ女に…。<大西> 人も素敵だった。イイところを吸収 な人達の顔が浮かぶ。あの人もこの ★目を閉じると、昨年出逢った様々 ★「今年こそは」 なく暮らせる街、でなけりゃ、住みよ人、色んな国の人が、ほっこり不自甲 なんて言えない言えない<河村> ハンディキャッ 一歩前進?<福明>、今年からは「今年 ます。へ 楽ミュウさ / プをもつ な方で

大神戸っ子 NO・ 393 大神戸市中央区東町1月1日 大発行人/小泉康夫 大発行所/神戸っ子編集室 神戸市中央区東町133の 1日

0 7

0 8

0

146

謹賀新年

美女が訪ね 神戸の味







神戸市中央区下山通 4 丁目 5 一 1 (全但会館)

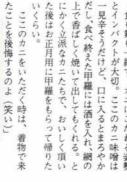
☎078(391)3838 11:00~22:00 無休

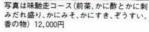
生の蟹すき 松葉が

児玉洋子さん〈地唄舞・大和流門下〉大和松蒔さん〈地唄舞・大和流家元〉 松蒔さん。 "炎" ほむらを舞う―能に先月、28回目の舞の会を終えられた大

和松蒔さん。 "炎』ほむらを舞う―

だし、食べ終えた甲羅には酒を入れ、網の一見辛そうだけど、口に入るとまろやか とインパクトが大切。ここのカニ味噌は「食も舞も一緒で、カニにこだわる姿勢 上で香ばしく焼いて出してもくれる。 息づく女―の世界一筋に舞ってこられま

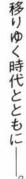








HAPPY **NEW YEAR**





皆様のご要望に

。本年もよろしくご支フードサービス(株は新フードサービス(株は新





神戸市灘区友田町5-2-3 TEL (078)841-3151(代)





神戸市灘区新在家北町1-1-18 TEL (078)841-9555



(078) 411-1711

代表取締役/矢木 小泉フードサービス株式会社小泉興業株式会社

神戸。うまいもんとドリンキング さんかつ も 神片科州 招 純奏を元町サントス 去 中央区加納町3-2-1 6333-4515 中央区北极铁通2-12-13生田筋 西331-0372 Restaurant Chinese 旧居留地15番館 ★日本料理 炭火焙煎咖啡 珈 琲 俱 楽 部 可又 ウ ステーキハウス 東海区西湖本2-7-3 6453-1827 讃岐名代うどん あ こ 中央区北极铁浦1-2-3 2332-6685 オーキッドコート右案的1日 「糖ビル3F 布引店#232-2400 三次店#232-3003 (井本店#453-3737 広東料理屋 TEITE(テイテ) 兵庫駅前島 章575-5306 ボーアイ店章303-1188 ボーアイブラザ店章303-3232 フランス料理と 生そば・寿し 丸 トアロード店 2333-6888 南店 2321-3332 レストランフック Salon & Cafe BLUE MOUNTAIN 中央区中山手通1-27-11 6231-7291 6221-8379 中央区下山手通5-8-14 2351-5255 E フランス料理 D まくれ ない 科学・ラウンジ 北野 異人 坂 フランス風中 国料理 中央区山本通1-7-11 #2222-5708 三宮生田新道浜側中央KCBビル2F #331-0494 フルーツショップ 7ルーフバーラー ベ ニ マ ン 中央区北野町2-9-22(三本松不動北) #222-2001 中央区录町通2-9-11 6321-3453 たこれたちばな ₱321-3207 + 332-4129 インド料理シャミアナ 日本料理か 三宮センター供(旧標格) (2331-0572) 中央区市本通2-3-14 四222-1722 # 国料理 百 CARAT(キャラット) 中央区中山手通4-2-2 四332-6029 民芸御食事処 中央区 Fib 系通3・1-9 コスモビル1F #392-5458 フランス料理 ビストロ・ヴァンサンク 日 本 料 理 **異 人 坂 花 苑** 中央区加納町4-9-12 **☆**392-7607 20 S F F CHOLON 12391-3156 中央区北水通3-3-20 四271-0280 712002 ーテ・ローゼ 中央区北野部14-9-14 〒222-3200 脱焼やきとり ト リドリ 中央区北長狭通2-5-1 2391-3028 # 国料理 KITANO 高麗 テーブル制度 美食俱楽部 タイシンサンセットビル2F 韓国安中料理 圖 中央区中山手通1-27-12 6231-0218 中央区北野町11日 オーバ3日 6262-2800 中央区北長欧通1-6-10 6391-2147 *CLUB ニューキャスルビル6F CLUBN 中央区元町通2-7-20 四321-0539 シルグロード料理 (計事(又報)[[練野]]-6-1 (2360-2234) 中央区加納河4-9-17 6334-1068 はら 神戸ハーバーランド モザイク3ド(海側) EXWIZ-3-9 9 + E 12F 1331-1734 中央区三四町1-8-1 #331-2280 # ロッ コート・ダジュール 博石科理 六 甲 兆 陽 庵 三田肉流通振弊協議会 禾口 神戸ピーフ登録指定店 黒(わっこく) 5 ばな 欄区篠原北町2-3-2 ☎882-0666 中央区中川手通1-24-1 @222-0678 12 中央区元町通3-9-2 ☎391-1051 中央区下山手通2-11-24 四392-3630 (みやび) ファメンコム エル・パンチョ キタノ サロン・ド・ティ カ レット 中央区下川手通2-11-23 2333-0225 中央区北野町3-2-4 四241-1344 元町一番街 四321-1739 中央区川本通2-1-1 1242-5411 - 1 カフェ・ド 中国料理團 新聞会館1F 四221-8155 Meat in 帝 (MIKADO) 中央区中山手通2-20-4 2231-4531 中央区市手通2-4-13 6333-8801-3 ケーキを吹茶アンテノール 北イタリア料理 ベ ルゲン きんちか店 1391-4875 北野本店 中央区中山手通1-22-13 **☎**242-3797 千石船 : 山手店 四392-3854 中央区山本通2-3-2 2241-6952 神戸店 中央区北极铁通1-10-6 2331-8640 ステーキハウス グリル CLUB 5 中央区下山手通2-14-5(ト7ロード) 2391-4858 活伊勢海老料理 中納言 新神戸店 SAPORO BEER RESTAURANT ミュンヘン神戸大使館 ※**のコーヒー にしむら珈琲店 中央区北野町 OPA3F 四262-2882 FX年用ロード **第391-3656** 中山手店 中央区中山手通1-26-3 221-1872-231-9524 世界の民族音楽の店 ゴックスタッド 三宮店 JR三宮駅山側 **登241-2777** センター街店 中央区三宮町10-27 **登391-**0669 中央区山本通3-1-2 回教寺総前 ☎242-0131 CLUB 日本料理(け ステーキハウス 伊 北野店 山本浦2-1-20 ☎242-2467 中央区加納町4-7-24 四391-0266 中央区御幸通7-1-20 2232-3031 (会員制)3F事務所 ☎242-1880 阪急 三宮東口山側 ☎332-5727 C L U B X GOONY KITANO 神戸市中央区元町3-6-14 数331-3373 モーツアルト 中央区計野町2-17-18 2242-2562 中央区山本通2-6-11 2241-3961 CLUB神戸俱楽部 神戸市中央区布引町2-3-16 @221-1086 おでん匠 中央区北長狭通1-21-2 2392-7321 メキシコ料理 ティファーナ 中央区中川手通1-21-13 #242-0043 棒戸国際会館浜側 ☎251-4562 中央区下山手通2-1-13 6321-2955 ベティシアター か 第13シャルマンビル2F (東急ハンズ南) 神戸市中央区磯上通7-1-20 ☎232-3663 フランス料理 ビストロドゥリヨン 近 * * # 理 神戸元町別館牡丹園 三宮センター別3丁目 @391-9006 パー・ラウンジファンタジー 中央区川本通2-13-6 四221-2727 日本料理 西村屋 熊内茶寮 元町通1丁目協和銀行北側小路摂入る

かに専門県 Seafood Crab

中国料理 花 咲 く 街 角 北野ハンター坂店 中央区中山手通1-27-8 章261-8739

鄉原台店 神戸市北区藤原台北町7-4-1 ☎981-1100

北野門1 「日 オーバB3F ☎262-2253

中央区北長鉄通2-8-6 ☎331-0226 · 321-5861

中央区 Fili 手通2-5-5 m331-7168

中央区元町通3-8-4 #331-2108

ステーキハウス れ ん が 亭

BARBECUE & STEAK 六

种戸市中央区熊内町1-8-23 ☎231-6767

掉戸市中央区山手通1-7-8 ☎331-2924

グランドール輸内BF

格子園ビル1下

*STAND & SNACK

表 系 纸 仏 蘭 西 屋

デザート映条 ぶ ど う の 木 三宮フラワーロード (神戸市役所前) **2**251-3231

TEA ROOM & ファミリア北野坂ハウス

三宮 フラワーロード (神戸市役所前) #232-4643

中央区在野村2-8 四222-3535

レストランBAR 本

中央区北县铁通5-5-22 2351-4311

中央区元町通2-3-12 6331-1079

(生田筋)ムーンライトビル1F

版施六甲駅下車南口西南約3分

神戸市中本区北長保通1-10-6 **23**32-2016

神戸市中央区北長狭通4-3-24 四331-8584

版卷三字駅東出口山側 四331-5141

E N E

中央区北县铁通1-5-9 6331-4143

中央区中川手通1-22-113 四222-7222

中央区中川手通1-2-6 第331-7627

中央区北長狭通2-11-2 2331-8626

中央区中山手通1-5-6 ☎332-0022

中央区中川手通1-5-6 四332-0022

加納町4-8-7 FB1ビル6F m392-0156

神戸市中央区加納町4-7-11 2392-3719

中央区 F山手通2-1-13 m332-2239

中央区下山手通2-10-6 ☎332-3919

* > 9 Al 2F BAR 3F LOUNGE

おがみピル2F

あさみピル2F

パレ北野坂ビル2F

中央区東門筋中島ビル3下 四391-0638・4386

神戸市灘区八幡町4-6-16

元町通1番街海側

中央区加纳町4-7-2 四322-アルバ北野

x + y 2 S T I L L

ジャズライァ レストラン ソ

ジャズライブアルバトロス

B I トム・キャンティ

まっかか サントノーレ

SALON Du マシュケナダ

メナック ア ダ ル

スナック オ ア シ ス

1 + 7 9

素 舌 湖

Wine and

Someting

スタンドか

トアロード店 中央区下山手通2-5-6 2391-3822

北野店 中央区中川:手通1-22-10 **☎**221-3886

中央区中山手通1-24-10 6221-2055

中央区中山手通1-22-10 四231-3300

中央区三省町3-8-12 6332-1755

神戸トアロード三宮センター物

中央区北县统通1-5-9 2332-0051

中央区加納町4-9-17 @331-2122

ヴォイ

高架山側 テキの店北 四331-2615

中央区北長铁通1-20-2 四391-3930

っさん

中央区北長铁浦1-5-12 四331-6778

中央区中山手通1-4-6 2331-5587

地 理 屋

村ビル

中央区北县续通2-12-10(生田筋)

虎連坊 楽珠 エスカイヤクラブ

中央区中山手通1-7-10 6331-1316

中央区北長狭通1-9-17 6333-1946

中央区加纳町4-9-29 2331-6814

バンフィックアトラス神戸ビル3F

中央区中田手通1-4-13 2332-5759

スーパーステーション ランダムハウス45rpm

中央区北長狭通1-20-2 笹原ビル5F #321-5885

大和ナイトプラザ1F

英健ビル1F

三次施 章ビル4下

中央区中川手通1-22-10 2242-0288

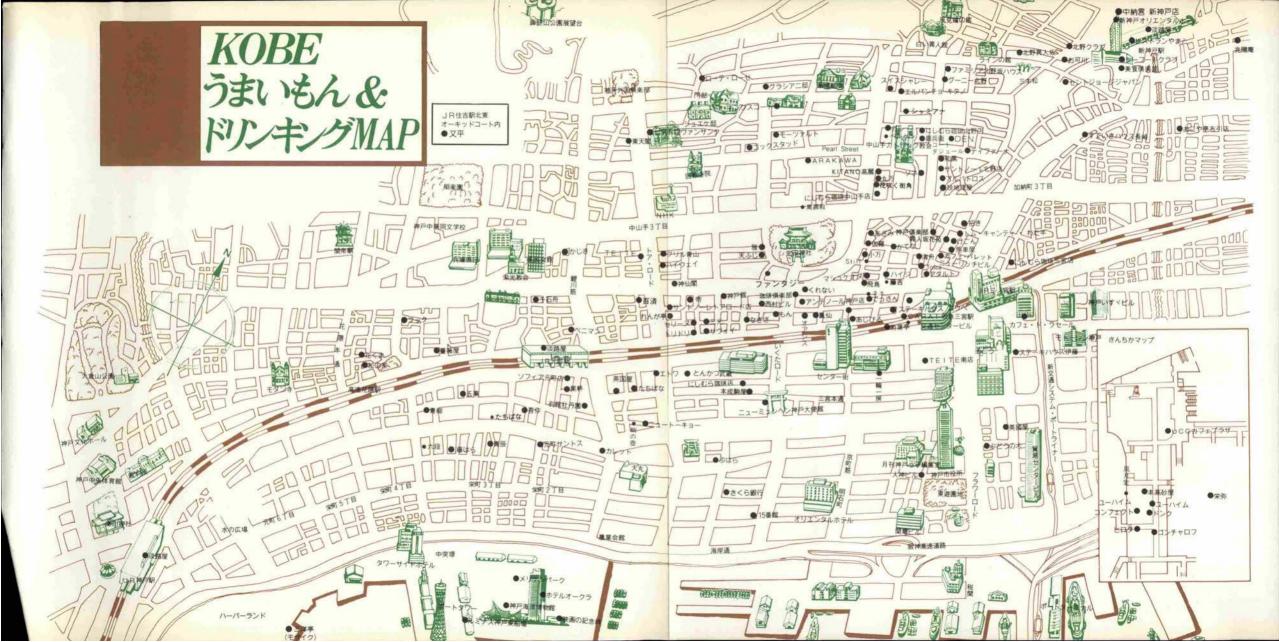
週入11スカイトーブビル3F

東ビルディング2F

KCBE#3F

ピアノラウンジ カフェ・パレッ

カクテルバー馬







中国食文化を日本に伝える海皇グループ

海鮮酒家 海皇●神戸店●大阪心斎橋店●大阪ヒルトンプラザ店●赤坂店●銀座店

廣東点心 陶陶居●銀座店●大阪ヒルトンプラザ店●髙島屋大阪店●大丸大阪梅田店●近鉄上本町店

●近鉄アベノ店●大丸京都店●東武池袋店●大丸神戸店●近鉄奈良店●そごう加古川店

家郷菜村 天外天 ● 神戸ポートアイランド店/中国名菜 天安門 ●近鉄四日市店/中国酒菜房 "PAO ROAD" ● 大阪鰻谷店



デザイン ルーム 小公女

神戸市東灘区魚崎中町 4-6-11 原油魚線駅北 松原ビル1F TEL 078 - 411 - 3333

柳本 薫

オリジナルニット製作工房

市野木ニッティング スタジオ

神戸市長田区西山町2-5-10 TEL 078 · 691 · 2657

フランス料理

神戸花隈

神戸市中央区下山手通5-8-14 山手ダイヤハイツ1F TEL 078 · 351 · 5255

日本料理



神戸市中央区中山手通4-2-2 TEL 078 - 332 - 6029

MERKK.

INDIAN RESTAURANT

神戸市中央区熊内町4-8-4 カナヤラビル1階 TEL 078 - 231 - 8092

サウナとエステティック

神戸市中央区下山手通2-2-10 ワシントンホテル向かい TEL 078 · 321 · 4742

きもの&おしゃれ小物



神戸市灘区山田町3-2-26 六甲SKビル TEL 078 · 822 · 3337

婦人服飾

神戸市中央区元町通3-9-8 TEL 078 · 392 · 3870

ROBE

神戸市灘区記田町2-1-2 TEL 078 · 822 · 6660

料亭・ラウンジ

神戸市中央区北野町2丁目9-22 (三本松不動尊北) **2078 (222) 2001**

プラネタリウム冬の番組

ブラックホールからのシグナル -X線天文学への招待-

平成5年12月11日(土)~平成6年4月10日(日)

冬の特別展

紙はともだち 平成5年12月11日(土)~平成6年3月21日(月)

《 神戸市立青少年科学館

ポートライナー南公園駅下車徒歩3分 ☎ (078)302-5177 休館日 水曜日、年末年始(12/28-1/5)

A Happy New Year 1994



ピアス1万円から。風見鶏の館スグ。かさは、太平洋真珠直営店ならでは。かさは、太平洋真珠直営店ならでは。

PICP なショールームスピカ

中央区北野町3-5-5 キタノスクウェア内 (078)271-2181



ティールームシックなムード漂う落ち着いた店内で飲シックなムード漂う落ち着いた店内で飲むサイフォンコーヒー。くつろぎの中に

ASSERE

大丸カーポート店 (078)332-6498



ウェディングドレス□ウェディングドレス

avenir Marier

ウェディングドレス アヴニールマリエ

中央区下山手通2-13-13 クロワッサンビル5F (078)331-5993 (ホテルトアロード向い)



●とんかつ・えびかつ 伝統の味、とんかつとえびかつは厳選さ れた素材にこだわり続けています。カラ りとした揚げ加減は、武蔵ならではの味 わいです。

then to . The

本店/三宮・センタ街 (078)321-0634 さんプラザ店 (078)391-2427 西神そごう店 (078)992-1634

謹賀新年

1994年の新しい年を迎えまして、改めて御支援いただきました事に感謝致し、又いつも御壮健で何よりの事と御祝い申し上げます。

昨年7月で私共の運動も満3カ年を経過致しました。此の間、恵まれない中国ロシアの子供達、中国留学生の方々、中国牡丹江の養老院、北海道奥尻島の地震等への援助、第3回神戸声楽コンコルソの実施、又昨年2月のロシアの子供達との約10日間にわたる演奏旅行、又コンサートによる音楽活動、演奏家達への金銭援助等々、其の実績は自画自讃を致すわけではありませんが個人の実績としては立派なものであったと思います。

このような活動は、今後も継続して行っていき たいと思いますので何卒、御理解と御支援を賜わ ります様、年初に当って御挨拶をかね、お願い申 し上げますと共に、末筆ですがご自愛の程をお祈 り致します。

1994年 元旦

ザ コウベ ライブ ソサイティ THE KOBE LIVE SOCIETY 中西 健二

THE OPEN 1994 • 3

美容と健康・女王蜂の精 ローヤルゼリー ゴールド

訪問販売・店売り代理店 募集中

1年間の飲用で、すこやかに、 美しくなる。びっくりするほどの 安い価格です。

ローヤルゼリーゴールド本舗 神戸市北区鈴蘭台南町 6 - 13 - 5 TEL、078 (591) 1338

FAX. 078 (594) 8363 中国国営養蜂場謹製 第3回 神戸声楽コンコルソ 受賞者発表会

1994. 2. 1 (PM6: 30)

神戸文化中ホール ¥3,000 (前売券) 恵まれない中国、 ロシアの子供達に 入場料は寄付します。

ザ コウベ ライブ ソサイティ

神戸市北区鈴蘭台南町 6-13-5 TEL 078 (591) 1338

謹賀新年

高貴茶

来中华



標準価格3g×50パック入化粧箱 2.800円(税別) 赤箱5 1.500円(税別)

健康こそが 最大の財産です!

自然健康茶「杜仲葉」は、 ビタミン、ミネラル(微量元素)をたっぷり 含んでいます。 毎日飲んで家族そろって

健康維持にぜひお役立てください。

●お問合せは

富士杜仲株式会社

〒661 尼崎市武庫之荘1丁目19-12 TEL(06)432-0770(代)FAX(06)436-0901





鳥越 哲 代表取締役専務

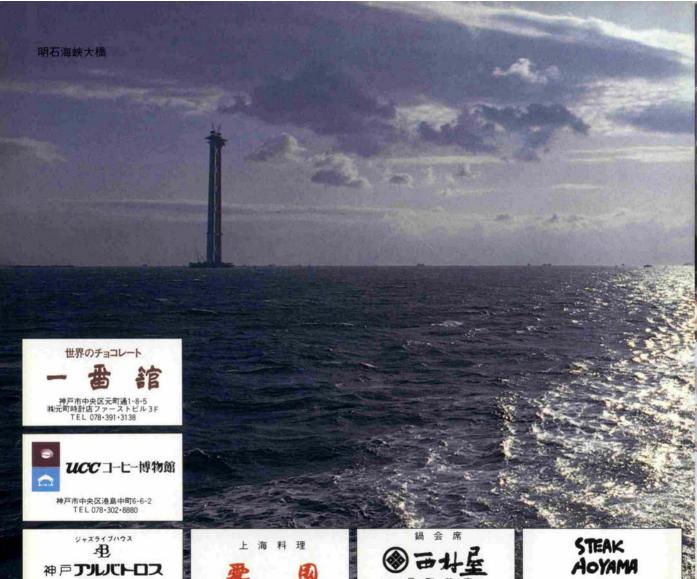
神戸市中央区元町通3-6-12 TEL 078・321・1212

神戸市北区淡河町本町746 TEL 078.959.0031,0310



神戸市中央区山手通3-1-9 コスモビル1F TEL 078 · 392 · 5458

神戸市東灘区向洋町中5-15 マーケットシーンリバーモール1F (六甲ライナーアイランドセンター駅下車) TEL 078-857-8265



神戸市中央区北長狭通3-4-10

TEL 078 • 331 • 3354

神戸市中央区明石町40 大丸神戸店レストラン街 9 階 TEL 078・333・2005

神戸市中央区中山手通1-22-10 ゾウビル2 F TEL 078・231・3300

神戸市中央区下山手通2-14-5

TEL 078 - 391 - 4858



神戸港が一望できる"レストラン・エメラルド"にて。 料理長の中野博さんと㈱ジャパン・スイス・カンパニーの松本美保さん。





Since 1849



神 戸 支 店/〒652 神戸市兵庫区荒田町1-2-4 第2宮田ビル PHONE:078-531-0041 FAX:078-531-0032 大阪ショールーム/〒542 大阪市中央区南船場3-2-6.大阪農林会館1F PHONE:06-252-2371 (AM10:00~PM6:00、土日祭休)



レストラン・エメラルド

ホテルオークラ神戸35F ☎078·333·3520 11:30~14:30 17:30~22:00 (ラストオーダー 21:30)

様に提供 でも気 ジを与えがちですが、そうではなく、 フランス料理は気どっているというイ と思 0 していきたいですね」 しみ易さ、 軽に来ていただける雰囲気を作り 7 います。 美しさ、 本物のベ 楽しさをお ースはくず

の中野 と語る 博さん。 "レストラン・エメラル K

くなく、 から選りす からは、神戸港の夜景が一望でき、ムーディ ルーのテーブルクロス。あくまでも堅苦し 夜を演出。そしてその中で楽しむ しています。 白木の香りが漂う、 覚は、 ディネートは、 しかし英国王室御用達デザイナー、 ・ヒックス氏が担当したフロ ぐった素材を用いて作られ フランスを中心とした世 マス・マックナイト ゆったりと確保され 本物の優雅さをかもし 落ちつい の絵 たお席 7 7



「スムーズに一杯一杯がおいしく淹れられますよ」とシェフ ウエイターの船越さん。エグロのコーヒーマシンの前で。

しみます

と思っています」 ことができる。 られません。食事をしながら会話を楽しむ 「しかしそれだけでは本当の心の その雰囲気づくりが大切だ 満足は得



ストラン・エメラルド"メニューの一例

です 0) そして食事 要素が たてのコー います ス の余韻を楽 とお客 0 うる思い デサ 食後 0 お E 13 0) しさを引 理の ーとプティ しさをぐ X ラル をそのまま伝えてい K 7 とのコミュニケー 説明を行 か E き立てるもう っと引き立 だと中 7 ル てから出 でお 一川 さん T. # -フ

だと中野さんは考えているの 全部満足してもらってこそ本当の 7 いるようですよ」 口社の しい会話、そして 7 F 締めとし たてだとわかります。 のまろやか 7 です 杯 0 満足いただ ++ な泡立ち 7 E